soundmaster®

DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

MCD1700

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

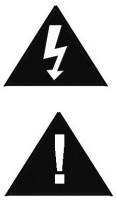
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchs-anleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITSVERRIEGELUNG NEIDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.

WARNUNG
Gefahr elektrischer Schläge
Gerät nicht öffnen!
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden.Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.

Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Niemals das Gerät öffnen. ***STROMSCHLAGGEFAHR !*** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
  KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus,** egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

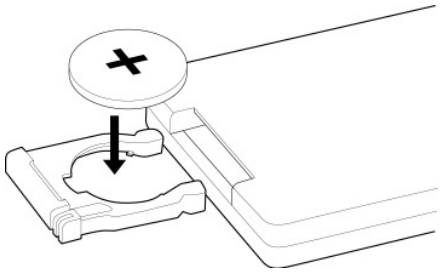
Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben.

***) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei**

BATTERIE AUSTAUSCHEN

Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite der Fernbedienung.

1. Ziehen Sie die Batterielade heraus, indem Sie die Seiten andrücken.
2. Setzen Sie eine (1) CR2032 Knopfzelle mit der Polarität entsprechend der Markierung ein.
3. Schieben Sie die Batterielade wieder ein.

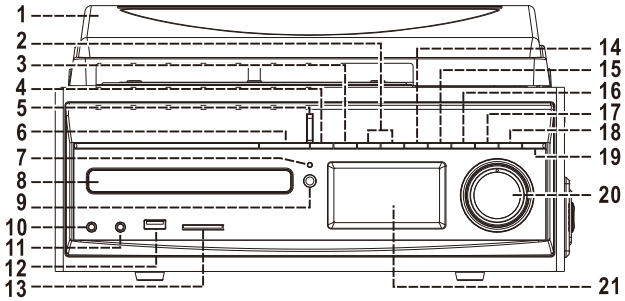


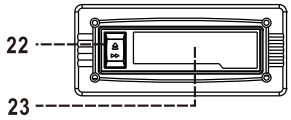
Sicherheitshinweise zu Batterien

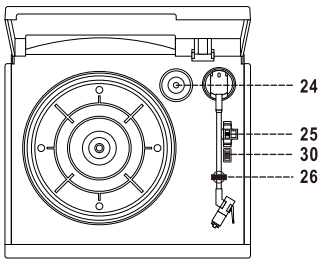
- Batterien dürfen nur durch Erwachsene ausgetauscht werden.
- Mischen Sie nicht erschöpfte und frische Batterien.
- Mischen Sie nicht Alkali-, Zink/Kohle-Batterien oder Akkus.
- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht auf.
- Entnehmen Sie erschöpfte Batterien.
- Benutzen Sie nur Batterien der gleichen Bauart.
- Setzen Sie Batterien immer mit korrekter Polarität ein.
- Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht. Verbrennen Sie Batterien nicht. Batterien können explodieren oder auslaufen.

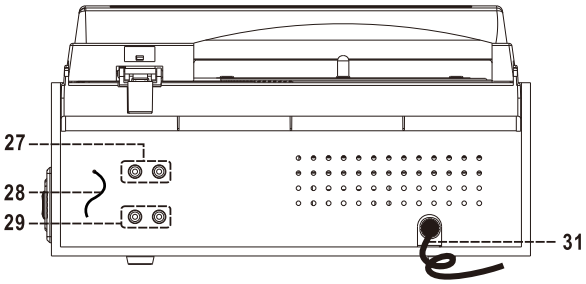
BEDIENELEMENTE

1) Staubschutzabdeckung
2) Senderwahl/Skip ▶▶I/ Skip I◀◀
3) ● Aufnahme
4) CD-Laufwerk öffnen/schließen
5) Status-LED
6) Ein/Stand-by
7) Stand-by-LED
8) CD-Laufwerk
9) Sensor Fernbedienung
10) 3,5 mm Ohrhörerbuchse
11) 3,5 mm AUX-Eingang
12) USB-Port
13) SD/MMC-Schacht
14) Stopp ■
15) Bandwahl / Wiedergabe/Pause ▶II
16) Album/Senderspeicher +
17) Memory/Uhr einstellen
18) EQ-Voreinstellungen
19) Funktionsumschalter
20) Lautstärke +/-
21) LCD-Display
22) Kassette Vorlauf / Ausgabe
23) Kassettenlaufwerk
24) Mittellochadapter
25) Plattenspieler Geschwindigkeitsumschalter
26) Tonarmhalter
27) Line-Out (L/R)
28) UKW-Antenne
29) Lautsprecherausgang (L/R)
30) Auto-Stopp-Umschalter
31) Netzkabel









VORSICHT:
Die Bedienung, Einstellung oder Nutzung abweichend von den Beschreibungen in der Bedienungsanleitung kann Sie gefährlicher Strahlung aussetzen.
Lassen Sie Einstellungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.

SICHERHEITSHINWEISE

INSTALLATION

- Nach dem Auspacken entfernen Sie bitte alle Transportsperren und Schutzmaterialien.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Nehmen Sie vor dem Netzanschluss erst alle anderen Anschlüsse vor.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab und lassen Sie rings um das Gerät ausreichend Platz zur Belüftung.

ANSCHLUSS

1. Schließen Sie das Netzkabel (31) an einer Steckdose an. Schließen Sie die Lautsprecher am Lautsprecherausgang (29) an der Geräterückseite an.
2. Drücken Sie Ein/Aus (6). Sobald die Status-LED (5) leuchtet, ist das Gerät betriebsbereit. Ihr System ist nun zur Musikwiedergabe bereit.

UHR EINSTELLEN

1. Das Gerät muss sich im Stand-by-Modus befinden.
2. Halten Sie MEM/UHR EINST (17) gedrückt, das LCD-Display (5) zeigt „UHR STELLEN“ und dann „12HR“ oder „24 HR“ an. Drücken Sie ⏮ oder ⏭ (2) zur Auswahl des Zeitformats. Drücken Sie erneut MEM/UHR EINST (17) zur Bestätigung.
3. Im LCD (21) blinken die erste und zweite Ziffer „00“. Drücken Sie ⏮ oder ⏭ (2), um die Stunden einzustellen. Drücken Sie MEM/UHR EINST (17), um die Stunden zu speichern.
4. Die dritte und vierte Ziffer „00“ blinken. Drücken Sie ⏮ oder ⏭ (2), um die Minuten einzustellen. Drücken Sie MEM/UHR EINST (17), um die Minuten zu speichern.

➢ **Bei Stromausfall wird die Uhrzeit zurückgestellt. Lassen Sie das Gerät im Stand-by-Modus.**

RADIO HÖREN

MANUELLE SENDERSUCHE

1. Drücken Sie FUNKTION (19) zur Auswahl von „TUNER“.
2. Drücken Sie BAND/⏯ (15) zur Auswahl des gewünschten Frequenzbandes (MW (AM) oder UKW).
3. Drücken Sie SENDER/⏭ oder ⏮ (2), um den gewünschten Sender einzustellen.
4. Mit LAUTSTÄRKE (20) stellen Sie die Lautstärke ein.

AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

1. Drücken Sie FUNKTION (19) zur Auswahl von „TUNER“.
2. Drücken Sie BAND/⏯ (15) zur Auswahl des gewünschten Frequenzbandes (MW (AM) oder UKW).
3. Halten Sie SENDER/⏭ oder SENDER/⏮ (2) für 1-2 Sekunden gedrückt.
4. Die automatische Sendersuche sucht den nächsten Sender.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis der gewünschte Sender gefunden wurde.
6. Mit LAUTSTÄRKE (20) stellen Sie die Lautstärke ein.

SENDERSPEICHER

Sie können bis zu 40 Sender speichern (30 UKW, 10 MW).

1. Drücken Sie FUNKTION (19) zur Auswahl von „TUNER“.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender mit der manuellen oder automatischen Sendersuche ein.
3. Drücken Sie MEM/UHR EINST (17) zum Aufrufen der Senderspeicher.
4. Drücken Sie ALBUM/SPEICHER ▲ (16) oder ALBUM/SPEICHER ▼ (auf der Fernbedienung), um den gewünschten Senderspeicher zu wählen.
5. Drücken Sie erneut MEM/UHR EINST (17) zur Bestätigung.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5 zum Speichern weiterer Sender.
7. Drücken Sie ALBUM/SPEICHER ▲ oder ALBUM/SPEICHER ▼ auf der Fernbedienung, um die Senderspeicher der Reihe nach aufzurufen.
8. Zur Rückkehr in den Tunermodus drücken Sie keine weitere Taste.

➢ **Bei Netzausfall werden alle Senderspeicher gelöscht. Lassen Sie das Gerät im Stand-by-Modus.**
➢ Sie löschen einen Senderspeicher, indem Sie ihn mit einem neuen Sender überschreiben.

UKW UND UKW-STEREO (FERNBEDIENUNG)

- Drücken Sie UKW-ST/MONO auf der Fernbedienung, um zwischen Mono und Stereo umzuschalten. Bei schwachem Stereoempfang schalten Sie zu Mono um, damit wird die Qualität verbessert.
- Bei Stereoempfang wird im LCD-Display (21) (ST) angezeigt.

HINWEISE FÜR BESSEREN EMPFANG
- MW: Das Radio hat eine eingebaute Antenne. Bei schwachem Signal richten Sie das Gerät für besseren Empfang neu aus oder setzen Sie es um.
- UKW: Das Radio hat eine UKW-Wurfantenne (28) auf der Geräterückseite. Rollen Sie den Draht für besten Empfang vollständig aus.

CD-WIEDERGABE

- **WIEDERGABE STARTEN**

1. Drücken Sie FUNKTION (19) zur Auswahl von „CD“.
2. Drücken Sie ÖFFNEN/SCHLIEßEN (4), um das CD-Laufwerk (8) zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen Sie das CD-Laufwerk wieder.
4. Die CD wird gelesen und im LCD-Display (21) werden die Gesamtzahl der Titel und die Spielzeit angezeigt.

- **WIEDERGABE/ PAUSE ▶II**

1. Drücken Sie BAND/▶II (15), um die Wiedergabe zu starten, der erste Musiktitel wird gespielt.
2. Zur Unterbrechung der Wiedergabe drücken Sie BAND/▶II (15), im LCD-Display (21) blinkt die Spielzeit. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

- **STOPP ■**

1. Drücken Sie ■ (14), um die Wiedergabe zu beenden.

- **TITELSUCHE (▶▶I/I◀◀)**

1. Drücken Sie während der Wiedergabe oder Pause ▶▶I (2), um zum nächsten Titel zu springen; die Tracknummer wird angezeigt.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe oder Pause I◀◀ (2), um zum Anfang des Titels zu springen; die Tracknummer wird angezeigt.
3. Nach Schritt 2 drücken Sie erneut I◀◀ (2), um zum vorherigen Titel zu springen.

- **MP3-DISCS**

1. Nach dem Lesen der CD werden die Gesamtzahl der Titel und Alben im LCD-Display (21) angezeigt.
2. Drücken Sie ALBUM/SPEICHER ▲ (16) zur Auswahl des Albums.
3. Drücken Sie ▶▶I oder I◀◀ (2) zur Auswahl des Titels.
4. Nach Auswahl der Tracknummer drücken Sie BAND/▶II (15), um die Wiedergabe zu starten.

ID3 (TITEL/ALBUM) FUNKTION (FERNBEDIENUNG)

Drücken Sie INFO, bis im LCD-Display (21) „DATEI - ⋯“ angezeigt wird. Während der Wiedergabe einer MP3-Datei werden Titel, Interpret und Album nacheinander angezeigt. Drücken Sie erneut INFO, um die Funktion zu deaktivieren.

HINWEISE
- Wurde ein Titelname nicht gespeichert, so wird „KEIN TITEL“ oder „KEIN INTERPRET“ im LCD-Display (21) angezeigt.

- Es wird kein Titel/Album angezeigt, wenn das Format des Mediums nicht vom System unterstützt wird.
- Das System unterstützt für die ID3-Funktion nur lateinische Buchstaben und Ziffern.

SUCHE NACH TITEL ODER ALBUM (FERNBEDIENUNG)

Im Stopp- oder Wiedergabemodus können Sie einen Titel mit dem Namen oder Albumnamen suchen:

1. Drücken Sie einmal SUCHE, dann drücken Sie ⏭ oder ⏮ (2), um die Titel in alphanumerischer Reihenfolge (A bis Z, dann 0 bis 9) im LCD-Display (21) anzuzeigen. Dann drücken Sie BAND/⏯ (15), um die Wiedergabe des gewählten Titels zu starten.
2. Drücken Sie erneut SUCHE, der Albumname wird angezeigt. Dann drücken Sie ⏭ oder ⏮ (2) zur Auswahl des gewünschten Albums. Drücken Sie BAND/⏯ (15), um die Wiedergabe aller Titel im gewählten Album zu starten.

HINWEISE

Anforderungen MP3-Format:

- MP3 Bitrate: 32 kbps~256 kbps.
- Die Qualität der MP3-Wiedergabe hängt von der Aufnahme und der Aufnahmemethode ab. Die MP3-Suche dauert länger als für CDs.

- **WIEDERHOLUNG/ZUFALLSWIEDERGABE (FERNBEDIENUNG)**

Drücken Sie während der Wiedergabe MODUS, um die Wiederholungs- und Zufallsfunktion zu wählen. Ein einzelner Titel, ein Album (nur MP3) oder alle Titel können wie folgt wiederholt werden:

FÜR AUDIO-CDs

(1) 1 wiederholen → (2) Alle wiederholen → (3) Zufall → (4) Aus

Wiedergabemodus	Anzeige im LCD-Display
1 wiederholen	↻
Alle wiederholen	↻ ALLE
Zufall	ZUF
Aus	----------

FÜR MP3-DISCS

(1) 1 wiederholen → (2) Album wiederholen → (3) Alle wiederholen

(5) Aus ← (4) Zufall

Wiedergabemodus	Anzeige im LCD-Display
1 wiederholen	↻
Album wiederholen	↻ FOLDER
Alle wiederholen	↻ ALLE
Zufall	ZUF
Aus	----------

- **WIEDERHOLUNG**

Mit der Funktion können Sie Titel oder Alben wiederholt abspielen.

- **ZUFALLSWIEDERGABE**

Mit der Funktion werden alle Titel oder Alben in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

CD/MP3 PROGRAMMWIEDERGABE

Bis zu 40 Titel können in beliebiger Reihenfolge programmiert werden. Drücken Sie zunächst ■ (14).

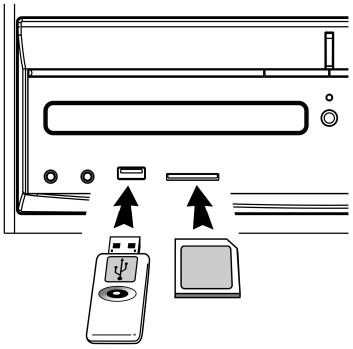
1. Nehmen Sie die Programmierung im CD-Stoppmodus vor.
2. Drücken Sie MEM/UHR EINST (17), „MEM“ wird im LCD-Display (21) angezeigt. Weiterhin werden der Programmspeicher und die Tracknummer angezeigt: „01 PR 01“.
3. Drücken Sie ⏭ oder ⏮ (2) zur Auswahl des gewünschten Titels.
4. Drücken Sie MEM/UHR EINST (17) zum Speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für weitere Titel.
6. Nach der Programmierung aller Titel drücken Sie BAND/⏯ (15), um die Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge zu starten.
7. Drücken Sie ■ (14), um die Programmwiedergabe zu beenden.

- Nach der Programmierung drücken Sie ⏭ oder ⏮ (2), um die programmierten Titel anzuzeigen.
- Drücken Sie ■ (14), um den Programmspeicher zu löschen.
- Für MP3-Discs drücken Sie ALBUM/SPEICHER ▲ (16) zur Auswahl des ersten Titels des nächsten Albums, um die Titelwahl zu beschleunigen.
- Der Programmiermodus wird automatisch verlassen, wenn Sie für 10 Sekunden nach MEM/UHR EINST (17) keine weitere Taste drücken.

MP3-WIEDERGABE VON USB-SPEICHERMEDIEN ODER SPEICHERKARTE

ANSCHLUSS

Das System kann MP3-Dateien von USB-Speichermedien und SD/MMC-Speicherkarten wiedergeben.



1. Schalten Sie das System in den Stand-by-Modus oder in eine andere Funktion außer SD oder USB.
2. Schließen Sie das USB-Speichermedium mit dem Aufdruck nach oben oder die Speicherkarte in Pfeilrichtung an. Achten Sie jeweils auf die korrekte Ausrichtung.

- **Falscher USB-Anschluss kann zu Schäden am Audiosystem oder Speichermedium führen. Achten Sie jeweils auf die korrekte Ausrichtung.**

3. Drücken Sie FUNKTION (19) zur Auswahl von SD 🖴 oder USB ⇻.
4. Das Speichermedium wird automatisch gelesen und im LCD-Display (21) wird die Gesamtzahl der MP3-Dateien angezeigt.
5. Die Wiedergabefunktionen entsprechen der CD/MP3-Wiedergabe wie oben.

HINWEISE

- Das System erkennt und liest die Datei im MP3-Format über den USB-Port.
- **Bei Anschluss eines MP3-Players am USB-Port des Systems kann es aufgrund unterschiedlicher MP3-Encodingformate zu Fehlfunktionen bei der Wiedergabe kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Systems.**
- **Der USB-Port unterstützt nicht den Anschluss eines USB-Verlängerungskabels und kann nicht direkt an einem Computer angeschlossen werden.**

AUFNAHME VON CD/SCHALLPLATTE IM MP3-FORMAT AUF SPEICHERMEDIUM

Das System kann Musik von CD oder Plattenspieler im MP3-Format auf USB-Stick oder Speicherkarte aufzeichnen. Vor der Aufnahme schließen Sie bitte das Speichermedium an (USB-Stick oder SD/MMC-Karte). Achten Sie darauf, dass ausreichende Speicherkapazität zur Verfügung steht.

A) AUFNAHME VON CD

I) AUFNAHME 1 TRACK/1 DISC

1. Spielen Sie die aufzunehmende CD normal ab,
2. Drücken Sie ● REC (3), um die Aufnahme zu starten.
3. Im Display blinken ⇆ und REC.
4. Drücken Sie erneut ● REC (8) zur Auswahl von einem Titel („REC_1“) oder der gesamten Disc („REC_ALLE“).
5. Nach der Aufnahme wird die Wiedergabe automatisch beendet.

II) PROGRAMMAUFNAHME

1. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen Sie das CD-Laufwerk.
2. Wählen Sie die gewünschten Titel entsprechend „**CD PROGRAMMWIEDERGABE**“. Dann drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE (14), um die Wiedergabe zu starten.
3. Drücken Sie ● REC (8), im Display blinken ⇆ und REC.
4. Drücken Sie erneut ● REC (8) zur Auswahl von „REC_ALLE“.
5. Nach der programmierten Aufnahme wird die Wiedergabe automatisch beendet.

HINWEISE

- Die Aufnahme auf SD/MMC-Karte erfolgt entsprechend.
- Werden beide Medien (USB-Stick und SD/MMC-Karte) erkannt, so drücken Sie ▶▶| oder |◀◀ (2) zur Auswahl des gewünschten Aufnahmemediums. Dann drücken Sie erneut ● REC (3).
- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und entspricht der Spielzeit des CD-Titels.
- Das System erstellt einen Ordner „AUDIO“, in dem der Titel gespeichert wird.
  Das Aufnahmeformat ist auf MP3-Bitrate 128 kbps, Abtastrate 44,1 kHz eingestellt.
- Es werden keine Songnamen aufgezeichnet.
- Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie ■ (14).
- **Die Speicherung erfolgt erst nach der Aufnahme des gesamten Musiktitels. Wird die Aufnahme unterbrochen, so erfolgt keine Speicherung auf dem USB-Speichermedium oder auf der SD/MMC-Karte.**

IV) MP3-DATEI KOPIEREN

Das System kann MP3-Dateien von einer MP3-CD auf USB-Stick oder SD/MMC-Karte kopieren. Drücken Sie ● REC (3). Der Vorgang entspricht der Aufnahme von CD wie oben beschrieben. Das System kopiert nur, wenn die MP3-Datei gelesen werden kann.

HINWEISE:

- Das System speichert die Datei auf dem USB-Speichermedium, falls sowohl USB-Stick und SD/MMC-Karte angeschlossen sind.
- Das System erstellt einen Ordner „KOPIE“, in dem die kopierten Dateien gespeichert werden.
- Drücken Sie ● REC (3) während der Wiedergabe von USB-Stick oder SD/MMC-Karte, um die Datei vom USB-Stick zu SD/MMC-Karte oder umgekehrt zu kopieren.

B) AUFNAHME VON SCHALLPLATTE

1) Wählen Sie „PHONO/AUX“ und drücken Sie ● REC (3).
2) Im LCD-Display (21) blinken ⇐ und REC. Das System ist aufnahmebereit.
3) Starten Sie die Wiedergabe vom Plattenspieler mit dem Titel, der auf USB-Stick aufgenommen werden soll.
4) Nach Beendigung der Aufnahme drücken Sie ■ (14), im LCD-Display (21) blinkt „STOPP“ und das Gerät kehrt in den PHONO/AUX-Modus zurück.

C) AUFNAHME VON KASSETTE

1) Wählen Sie „TAPE“ und drücken Sie ● REC (3).
2) Im LCD-Display (21) blinken ⇐ und REC. Das System ist aufnahmebereit.
3) Starten Sie die Wiedergabe vom Kassettendeck mit dem Titel, der auf USB-Stick aufgenommen werden soll.
4) Nach Beendigung der Aufnahme drücken Sie ■ (14), im LCD-Display (21) blinkt „STOP“ und das Gerät kehrt in den TAPE-Modus zurück.

D) AUFNAHME VOM RADIO

1) Wählen Sie „TUNER” und stellen Sie den gewünschten Sender ein.
2) Drücken Sie ● REC (3), um die Aufnahme zu starten.
3) Im LCD-Display (21) blinken ⇐ und REC. Das System ist aufnahmebereit.
4) Nach Beendigung der Aufnahme drücken Sie ■ (14), im LCD-Display (21) blinkt „STOPP“ und das Gerät kehrt in den TUNER-Modus zurück.

HINWEISE
- Ist das Empfangssignal schwach, so kann das System die Aufnahme nicht starten und „NICHT GUT“ wird im LCD-Display (21) angezeigt.
- Aufnahmequalität und Leistung vom Radio sind aufgrund von Funkstörungen nicht immer stabil. Dies ist keine Fehlfunktion des Geräts.
- Bei Funkstörungen ist eine Aufnahme vom Radio nicht möglich.

E) AUFNAHME VON AUX-EINGANG

Schließen Sie ein externes Audiogerät, beispielsweise einen (mobilen) CD-Player, MP3-Player, ein (mobiles) Kassettengerät, iPod usw. über ein 3,5 mm Audiokabel (nicht mitgeliefert) am System an.
Schließen Sie das Kabel am 3,5 mm Ohrhörerausgang des externen Geräts und am 3,5 mm AUX-Eingang (11) auf der Seite des Systems an.

Bei Anschluss können Sie:

- Musik vom angeschlossenen externen Gerät wiedergeben;
- Musikdateien vom angeschlossenen externen Gerät auf USB-Stick oder SD/MMC-Karte im MP3-Format aufnehmen.

  Der Vorgang entspricht der Aufnahme wie oben beschrieben.

MUSIKTITEL TRENNEN (FERNBEDIENUNG)

Sie können die aufgenommene Musik vom Plattenspieler, Kassettendeck oder Radio in einzelne Titel unterteilen. Drücken Sie während der Aufnahme TS (Track Separation) auf der Fernbedienung, damit erstellt das System eine neue Datei und setzt die Aufnahme fort. Im LCD-Display (21) blinkt entsprechend einmal „PHONO“, „TAPE“ oder „TUNER“.

BITRATE DER AUFNAHME EINSTELLEN (FERNBEDIENUNG)

Während der Aufnahme von CD/TAPE/PHONO/RADIO und AUX auf USB oder SD können Sie die Bitrate auf 32/64/96/128/192/256 kbps einstellen.

1. Stellen Sie FUNKTION (19) im Stoppmodus auf „PHONO/AUX“ ein.
2. Drücken Sie INFO, im Display wird die Standard-Bitrate (128 kbps) angezeigt.
3. Drücken Sie ⏭ oder ⏮ (2) zur Auswahl der gewünschten Bitrate zur Aufnahme.
4. Drücken Sie erneut INFO zur Bestätigung, das LCD-Display (21) kehrt in den PHONO/AUX-Modus zurück.

DATEI AUF USB-STICK/SD-KARTE LÖSCHEN (FERNBEDIENUNG)

Das System kann Dateien auf USB-Stick oder SD/MMC-Karte wie folgt löschen:

A) EINZELNE DATEI LÖSCHEN (FERNBEDIENUNG)

1 · Stellen Sie FUNKTION (19) auf „USB“ oder „SD“ ein.
2 · Drücken Sie LÖSCHEN, im LCD-Display (21) wird „LÖS ---001“ angezeigt.
3 · Drücken Sie ⏭ oder ⏮ zur Auswahl der zu löschenden Datei.
4 · Drücken Sie LÖSCHEN zur Auswahl von „JA/NEIN“, dann drücken Sie ⏭ oder ⏮ zur Bestätigung von „JA“ oder „NEIN“.
5 · Drücken Sie erneut LÖSCHEN zur Bestätigung.

HINWEIS

Drücken Sie einmal STOPP auf der Fernbedienung, um den Löschmodus zu verlassen.

USB-STICK/SPEICHERKARTE ABZIEHEN

Zum Abziehen von USB-Stick/Speicherkarte schalten Sie das Gerät zunächst aus oder stellen Sie den Funktionsumschalter auf CD, TAPE oder TUNER. USB-PORT: Ziehen Sie das USB-Speichermedium einfach ab. SPEICHERKARTE: Drücken Sie die Speicherkarte vorsichtig an, sie springt dann ein wenig heraus und kann einfach abgezogen werden.

KASSETTENDECK

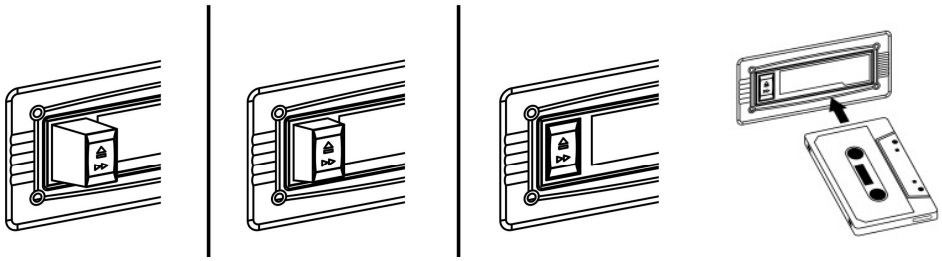
ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

WIEDERGABE — Das System startet die Wiedergabe automatisch, nachdem eine Kassette eingelegt wurde.

STOPP UND AUSGABE — Drücken Sie VORLAUF/AUSGABE (22) ganz ein, das Band wird vom Kassettenlaufwerk (23) ausgegeben. Die Taste VORLAUF/AUSGABE (22) bleibt in ganz eingedrückter Position.

SCHNELLER VORLAUF — Drücken Sie VORLAUF/AUSGABE (22) halb ein, im Wiedergabemodus läuft das Band schnell vorwärts. Die Taste VORLAUF/AUSGABE (22) bleibt in halb eingedrückter Position.

Drücken Sie VORLAUF/AUSGABE (22) erneut vorsichtig, um zur Wiedergabe zurückzukehren. Die Taste VORLAUF/AUSGABE (22) springt heraus.



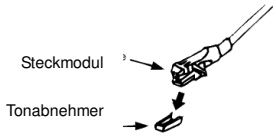
WIEDERGABE **SCHNELLER VORLAUF** **AUSGABE**

HINWEISE
- Vergewissern Sie sich, dass die Kassette richtig herum eingelegt ist.
- Im schnellen Vorlauf hören Sie ein Nebengeräusch und das System nimmt nicht auf.
- Nehmen Sie nach Gebrauch die Kassette stets aus dem Gerät.

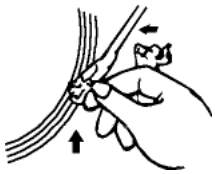
PLATTENSPIELER

HINWEISE

- Nehmen Sie die Schutzkappe vom Tonabnehmer ab.
- Achten Sie darauf, dass der Tonarm während des Betriebs lose auf dem Tonarmhalter liegt. Nach Gebrauch rasten Sie den Tonarm wieder ein.



1. Stellen Sie FUNKTION (19) auf „PHONO/AUX“ ein.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitsumschalter auf die korrekte Position, entsprechend der abzuspielenden Schallplatte.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (benutzen Sie ggf. den Mittellochadapter).
4. Heben Sie den Tonarm von seiner Auflage und setzen Sie ihn vorsichtig auf die Schallplatte auf. Der Plattenteller dreht sich.
5. Setzen Sie den Tonarm vorsichtig auf die Schallplatte auf.
6. Stellen Sie die Lautstärke ein.
7. Am Ende der Schallplatte bleibt der Plattenteller automatisch stehen. Heben Sie den Tonarm von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Auflage zurück.
8. Zur manuellen Beendigung der Wiedergabe heben Sie den Tonarm von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Auflage zurück.



HINWEISE: Bei einigen Schallplatten ist der Auto-Stopp-Bereich außerhalb der Einstellung des Geräts und die Wiedergabe wird beendet, bevor der Musiktitel zu Ende ist. In diesem Fall stellen Sie den AUTO-STOPP-UMSCHALTER (30) auf „AUS“, damit dreht sich der Plattenteller bis zum Ende der Schallplatte, stoppt allerdings nicht automatisch (schalten Sie das Gerät mit EIN/AUS aus oder stellen Sie den AUTO-STOPP-UMSCHALTER auf „EIN“). Heben Sie nun den Tonarm von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Auflage zurück.

WEITERE FUNKTIONEN

A. SLEEPTIMER (FERNBEDIENUNG)

1. Drücken Sie SCHLAF, im LCD-Display (21) wird „ZZZ“ angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste mehrfach, um den Sleeptimer auf 90 > 75 > 60….15 Minuten einzustellen.
3. Das Gerät begibt sich nach dem eingestellten Zeitraum automatisch in den Stand-by-Modus.
4. Zur Deaktivierung des Sleeptimers drücken Sie SCHLAF, bis „AUS“ angezeigt wird.

HINWEISE

Drücken Sie einmal SCHLAF zur Anzeige von „ZZZ“ im LCD-Display (21), das Gerät begibt sich nach dem eingestellten Zeitraum automatisch in den Stand-by-Modus.

B. ALARM EINSTELLEN (FERNBEDIENUNG)

Mit dieser Funktion schalten Sie das System automatisch ein und Sie werden mit CD, TUNER, USB oder SD geweckt.

Im Stand-by-Modus halten Sie TIMER zum Aufrufen des Einstellmodus gedrückt, im LCD-Display werden die eingestellte Zeit und die gewählte Signalquelle angezeigt:

1) SIGNALQUELLE: Drücken Sie FUNKTION zur Auswahl der Signalquelle als „TUNER UKW“, „TUNER MW“, „USB“, „SD“ oder „CD“. Drücken Sie nach der Auswahl der Signalquelle erneut TIMER.

2) WECKZEIT: Drücken Sie ▶▶|/|◀◀ zum Einstellen der Stunden und Minuten und drücken Sie TIMER zum Speichern.

HINWEISE
- Das Gerät schaltet sich nach dem Einstellen der Alarmzeit automatisch aus. Die Alarmlautstärke ist auf Pegel 20 voreingestellt.
- Wird zum Weckzeitpunkt keine Signalquelle erkannt (wie USB/SD/CD), so weckt das System automatisch mit dem Radio.
- Zum Wecken mit Radio benutzt das Gerät die zuletzt eingestellte Frequenz.
- Schalten Sie das System nach dem Weckalarm manuell aus.

- **TIMER AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN**

1. Zur Aktivierung des Alarms drücken Sie einmal TIMER auf der Fernbedienung, im LCD-Display (21) wird angezeigt.
2. Zur Deaktivierung des Alarms drücken Sie erneut einmal TIMER, die Anzeige erlischt.

C. EQ-VOREINSTELLUNG (FERNBEDIENUNG)

Das Gerät hat 4 voreingestellte Klangmodi. Drücken Sie EQ-EINSTELL zur Auswahl des gewünschten Klangeffekts:

NORMAL → KLASSIK → ROCK → POP → JAZZ

E. ANZEIGE DER UHRZEIT (FERNBEDIENUNG)

Drücken Sie DISPLAY zur Anzeige der Uhrzeit (in jedem Betriebsmodus).

F. TITEL/ALBUMSUCHE (FERNBEDIENUNG)

Sie können einen Musiktitel nach Titel/Albumname suchen:

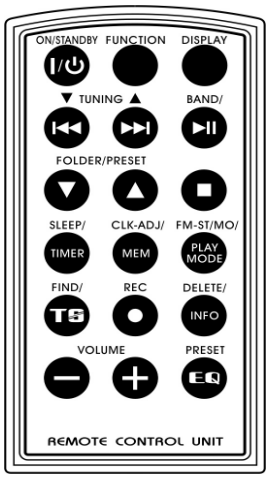
3. Drücken Sie einmal SUCHE, dann drücken Sie ▶▶| (|◀◀) zur Anzeige der Titel in alphanumerischer Reihenfolge (A-Z, dann 0-9) im Display. Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe des gewählten Musiktitels zu starten.
4. Drücken Sie erneut SUCHE, um die Albumnamen anzuzeigen. Drücken Sie ALBUM/SPEICHER ▲ oder ALBUM/SPEICHER ▼ zur Auswahl des gewünschten Albums. Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe aller Musiktitel im gewählten Album zu starten.

LINE-OUT

Sie können das System über den Ausgang LINE OUT (27) mit Cinch (RCA) Kabel (nicht mitgeliefert) an Ihre HiFi-Anlage (AUX-Eingang) anschließen.

FERNBEDIENUNG

TASTENBELEGUNG



BATTERIE EINSETZEN (BATTERIE NICHT MITGELIEFERT)
Für die Fernbedienung benötigen Sie eine Knopfzelle CR2032.

TASTEN

EIN/STANDBY	System ein- und ausschalten (Stand-by-Modus).
FUNKTION	Funktion wählen (TUNER/CD/USB/SD/TAPE/PHONO/AUX).
ÖFFNEN/SCHLIEßEN	CD-Laufwerk öffnen und schließen.
DISPLAY	Uhrzeit anzeigen (wenn System eingeschaltet).
SENDER/▶▶I/I◀◀	Im CD/MP3-Modus: Zum vorherigen/nächsten Titel springen. Im Radiomodus: Sendersuche aufwärts/abwärts.
BAND/▶II	Im Radiomodus: Frequenzband wählen. Im CD/USB/SD-Modus: Einmal drücken, um die Wiedergabe zu starten; erneut drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).
ALBUM/SPEICHER ▼	Im CD/USB/SD-Modus: Zum vorherigen Album springen. Im Radiomodus: Zum vorherigen Senderspeicher springen.
ALBUM/SPEICHER ▲	Im CD/USB/SD-Modus: Zum nächsten Album springen. Im Radiomodus: Zum nächsten Senderspeicher springen.
■	CD/MP3-Wiedergabe beenden oder Programmspeicher löschen.
SCHLAF/TIMER	Sleeptimer aktivieren (wenn System eingeschaltet). Im Stand-by-Modus: Zum Aufrufen des Alarmeinstellmodus gedrückt halten und einmal drücken, um den Weckalarm zu aktivieren/deaktivieren.
MEM/UHR EINST	Im CD-Modus: Programmfunktion aktivieren. Im Radiomodus: Senderspeicherfunktion aufrufen. Im Stand-by-Modus: Uhr einstellen.
UKW-ST/MO/WIEDERGABEMODUS	Im Radiomodus: Umschalten zwischen UKW und UKW-Stereo. Im CD/USB/SD-Modus: Wiederholungs-/Zufallsfunktion aufrufen.
SUCHE/TS	Im MP3-Modus: MP3-Suchfunktion aktivieren. Im Aufnahmemodus: Track Separation (Trennung von Musiktiteln).

REC	Aufnahme/MP3-Dateikopie starten.
LÖSCHEN/INFO	Im USB/SD-Modus: Datei auf USB/SD löschen. Im MP3-Wiedergabemodus: ID3-Funktion aufrufen.
LAUTSTÄRKE -/+	Lautstärke erhöhen oder verringern.
EQ-EINSTELL	EQ-Voreinstellungen umschalten.

WICHTIGER HINWEIS
Automatische Umschaltung in den Stand-by-Modus
In Übereinstimmung mit der ERP2-Richtlinie schaltet sich das Gerät automatisch nach ca. 15 Minuten in den Stand-by-Modus, falls kein Signal anliegt. Zum erneuten Einschalten des Geräts drücken Sie Standby auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung.

TECHNISCHE DATEN

UKW:	87,5 – 108MHz
MW:	522 – 1620KHz
Netzbetrieb:	AC230V~50Hz
Leistungsaufnahme:	max. 20 Watt
Batterie Fernbedienung:	1x CR2032 3V Knopfzelle

HERSTELLER

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103 71 67 - 0
Fax.: +49 9103 71 67 - 12
Email: service@woerlein.com
Web: www.woerlein.com

Hinweis: Unsere Geräte werden kontinuierlich weiterentwickelt und Änderungen der Spezifikationen bleiben vorbehalten.
Copyright by Wörlein GmbH, D-90556 Cadolzburg